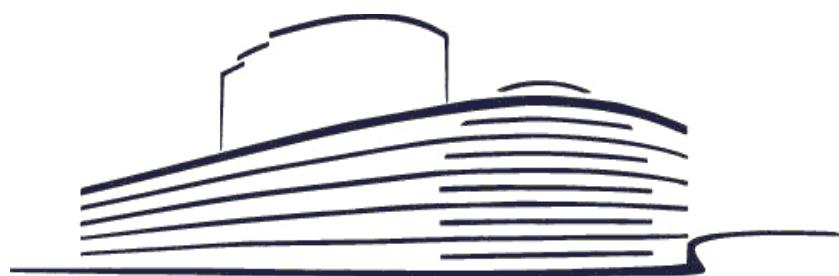


# MINUTI

tas-seduta

**tat-Tlieta**

18 ta' Jannar 2011



## TIFSIRA TAS-SIMBOLI UŽATI

*	Proċedura ta' Konsultazzjoni
***	Proċedura ta' Approvazzjoni
***I	Proċedura Legiżlattiva Ordinarja: l-ewwel qari
***II	Proċedura Legiżlattiva Ordinarja: it-tieni qari
***III	Proċedura Legiżlattiva Ordinarja: it-tielet qari
(It-tip ta' proċedura tiddependi mill-baži legali proposta mill-abbozz ta' att)	

## ABBREVJAZZJONIJIET UŽATI GHALL-KUMITATI PARLAMENTARI

AFET	Kumitat ghall-Affarijiet Barranin
DEVE	Kumitat ghall-Iżvilupp
INTA	Kumitat ghall-Kummerċ Internazzjonali
BUDG	Kumitat ghall-Baġits
CONT	Kumitat ghall-Kontroll tal-Baġit
ECON	Kumitat ghall-Affarijiet Ekonomiċi u Monetarji
EMPL	Kumitat ghall-Impjegi u l-Affarijiet Soċjali
ENVI	Kumitat ghall-Ambjent, is-Saħha Pubblika u s-Sikurezza tal-Ikel
ITRE	Kumitat ghall-Industrija, r-Ričerka u l-Enerġija
IMCO	Kumitat għas-Suq Intern u l-Harsien tal-Konsumatur
TRAN	Kumitat għat-Trasport u t-Turiżmu
REGI	Kumitat ghall-Iżvilupp Reġjunali
AGRI	Kumitat ghall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali
PECH	Kumitat għas-Sajd
CULT	Kumitat ghall-Kultura u l-Edukazzjoni
JURI	Kumitat ghall-Affarijiet Legali
LIBE	Kumitat ghall-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern
AFCO	Kumitat ghall-Affarijiet Kostituzzjonali
FEMM	Kumitat għad-Drittijiet tan-Nisa u tal-Ugwaljanza bejn is-Sessi
PETI	Kumitat ghall-Petizzjonijiet
DROI	Sottokumitat għad-“Drittijiet tal-Bniedem”
SEDE	Sottokumitat għas-“Sigurtá u d-Difīża”

## ABBREVJAZZJONIJIET UŽATI GHALL-GRUPPI POLITIČI

PPE	Grupp tal-Partit Popolari Ewropew (Demokristjani)
S&D	Grupp tal-Alleanza Progressiva tas-Socjalisti u d-Demokratiċi fil-Parlament Ewropew
ALDE	Grupp tal-Alleanza tal-Liberali u d-Demokratiċi għall-Ewropa
ECR	Grupp tal-Konservattivi u Riformisti Ewropej
Verts/ALE	Grupp tal-Hodor/Alleanza Hielsa Ewropea
GUE/NGL	Grupp Konfederali tax-Xellug Magħqud Ewropew - Xellug Aħdar Nordiku
EFD	Grupp ghall-Ewropa Hielsa u Demokratika
NI	Membri mhux Affiljati

# **Werrej**

1. Ftuħ tas-seduta.....	3
2. Dibattitu dwar kaži ta' ksur tad-drittijiet tal-bniedem u tal-principji tad-demokrazija u tal-istat tad-dritt (thabbir tal-mozzjonijiet għal riżoluzzjoni mressqa) .....	3
3. Ftehim ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni KE-Serbja *** - Ftehim ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni KE-Serbja (dibattitu).....	4
4. Merħba.....	5
5. Ftehim ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni KE-Serbja *** - Ftehim ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni KE-Serbja (tkomplija tad-dibattitu).....	5
6. Analizi tal-Presidenza Belġjana tal-Kunsill (dibattitu) .....	6
7. Hin tal-votazzjonijiet.....	6
7.1. Mergers ta' kumpaniji pubblici b'responsabbiltà limitata(verżjoni kodifikata) ***I (Artikolu 138 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni) .....	6
7.2. Protokoll ghall-Ftehma Ewro-Mediterranja bejn il-KE u l-Ğordan, fid-dawl tal-adeżjoni mal-UE tal-Bulgarija u r-Rumanija *** (Artikolu 138 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni).....	7
7.3. Ftehim KE-Unjoni Ekonomika u Monetarja tal-Afrika tal-Punent dwar is-servizzi tal-ajru *** (Artikolu 138 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni).....	7
7.4. Kundizzjonijiet armonizzati ghall-kummerċjalizzazzjoni tal-prodotti ghall-kostruzzjoni ***II (votazzjoni) .....	7
7.5. L-implimentazzjoni tal-Konsensus Ewropew dwar l-ghajjnuna umanitarja: l-analiżi ta' nofs it-term tal-Pjan ta' Azzjoni tagħha u t-triq 'il quddiem (votazzjoni).....	8
7.6. L-agrikoltura bhala settur strategiku fil-kuntest tas-sigurtà tal-ikel (votazzjoni).....	8
8. Spiegazzjonijiet tal-vot.....	8
9. Korrezzjonijiet ghall-voti u intenzjonijiet tal-vot.....	9
10. Approvazzjoni tal-Minuti tas-seduta ta' qabel.....	9
11. Dokumenti mressqa.....	9
12. Hin ghall-mistoqsijiet lill-President tal-Kummissjoni.....	12
12.1. Mistoqsijiet liberi.....	12
12.2. Innovazzjoni u energija.....	12

13. Id-drittijiet tal-pazjenti fil-kura tas-sahħha transkonfinali ***II (dibattitu).....	12
14. Inizjattiva Ewropea dwar il-marda ta' Alzheimer u dimenzji oħrajn - Inalaturi għall-ażma (dibattitu) .....	13
15. Hin għall-mistoqsijiet (mistoqsijiet lill-Kummissjoni).....	14
16. Ir-rikostruzzjoni ta' Haiti sena wara t-terremot: għajjnuna umanitarja u rikostruzzjoni (dibattitu) ..	
15	
17. Il-križi tal-iskart fil-Kampanja (dibattitu) .....	16
18. Ksur tal-libertà tal-espressjoni u diskriminazzjoni abbaži tal-orjentament sesswali fil-Litwanja (dibattitu) .....	16
19. L-aġenda tas-seduta li jmiss.....	17
20. Gheluq tas-seduta.....	17
<b>REGISTRU TAL-ATTENDENZA.....</b>	<b>19</b>

## MINUTI

### IT-TLIETA 18 TA' JANNAR 2011

PRESIDENZA: Silvana KOCH-MEHRIN  
*Vice President*

#### 1. Ftuħ tas-seduta

Hin tal-ftuħ tas-seduta: 09.00.

#### 2. Dibattitu dwar kaži ta' ksur tad-drittijiet tal-bniedem u tal-principji tad-demokrazija u tal-istat tad-dritt (tħabbir tal-mozzjonijiet għal rizoluzzjoni mressqa)

Il-Membri jew il-gruppi politici li ġejjin talbu li jiġi organizzat dibattitu ta' dan it-tip, skont l-Artikolu 122 tar-Regoli ta' Proċedura, dwar il-mozzjonijiet għal rizoluzzjoni li ġejjin:

##### I. Il-Pakistan: qtil tal-Gvernatur tal-Punjab, Salmaan Taseer

- Fiorello Provera, Lorenzo Fontana, Mara Bizzotto u Bastiaan Belder fisem il-Grupp EFD, dwar il-Pakistan: qtil tal-Gvernatur tal-Punjab (B7-0041/2011);
- Marietje Schaake, Norica Nicolai, Ramon Tremosa i Balcells, Frédérique Ries, Sonia Alfano, Marielle De Sarnez, Kristiina Ojuland u Alexander Graf Lambsdorff fisem il-Grupp ALDE, dwar il-Pakistan: qtil tal-Gvernatur tal-Punjab, Salmaan Taseer (B7-0045/2011);
- Charles Tannock, Peter van Dalen, Michał Kamiński, Adam Bielan, Ryszard Czarnecki, Tomasz Piotr Poręba, Ryszard Antoni Legutko, Marek Henryk Migalski u Konrad Szymański fisem il-Grupp ECR, dwar il-Pakistan: qtil tal-Gvernatur tal-Punjab (B7-0059/2011);
- Eija-Riitta Korhola, Filip Kaczmarek, Cristian Dan Preda, Bernd Posselt, Tunne Kelam, Monica Luisa Macovei, Sari Essayah, Elena Băsescu, Csaba Sógor u Thomas Mann fisem il-Grupp PPE, dwar il-Pakistan: qtil tal-Gvernatur tal-Punjab, Salmaan Taseer (B7-0060/2011);
- Karin Kadenbach fisem il-Grupp S&D, dwar il-Pakistan: qtil tal-Gvernatur tal-Punjab, Salmaan Taseer (B7-0061/2011);
- Rui Tavares, Joe Higgins, Helmut Scholz, Cornelia Ernst u Marie-Christine Vergiat fisem il-Grupp GUE/NGL, dwar il-Pakistan: qtil tal-Gvernatur tal-Punjab (B7-0062/2011);
- Jean Lambert, Nicole Kiil-Nielsen, Raül Romeva i Rueda u Heidi Hautala fisem il-Grupp Verts/ALE, dwar il-Pakistan: qtil tal-Gvernatur tal-Punjab, Salmaan Taseer (B7-0063/2011).

##### II. Il-Brazil: l-estradizzjoni ta' Cesare Battisti

- Francesco Enrico Speroni, Lorenzo Fontana, Mara Bizzotto u Bastiaan Belder fisem il-Grupp EFD, dwar l-estradizzjoni mill-Brazil ta' Cesare Battisti (B7-0042/2011);

- Niccolò Rinaldi, Ramon Tremosa i Balcells, Kristiina Ojuland u Alexander Graf Lambsdorff fisem il-Grupp ALDE, dwar il-Bražil: l-estradizzjoni ta' Cesare Battisti (B7-0048/2011);
- Judith Sargentini u Raül Romeva i Rueda fisem il-Grupp Verts/ALE, dwar il-Bražil: l-estradizzjoni ta' Cesare Battisti (B7-0050/2011);
- Roberta Angelilli, Mario Mauro, Carlo Casini, Cristian Dan Preda, Filip Kaczmarek, Bernd Posselt, Tunne Kelam, Eija-Riitta Korhola, Monica Luisa Macovei, Sari Essayah, Elena Băsescu, Csaba Sógor u Thomas Mann fisem il-Grupp PPE, dwar il-Bražil: l-estradizzjoni ta' Cesare Battisti (B7-0064/2011);
- Hannes Swoboda, Gianni Pittella u David-Maria Sassoli fisem il-Grupp S&D, dwar il-Bražil: l-estradizzjoni ta' Cesare Battisti (B7-0065/2011);
- Charles Tannock, Tomasz Piotr Poręba, Ryszard Antoni Legutko, Jacek Olgierd Kurski, Ryszard Czarnecki, Marek Henryk Migalski u Konrad Szymański fisem il-Grupp ECR, dwar il-Bražil: l-estradizzjoni ta' Cesare Battisti (B7-0066/2011).

### *III. L-Iran, b'mod partikolari l-kaž ta' Nasrin Sotoudeh*

- Fiorello Provera, Lorenzo Fontana, Mara Bizzotto u Bastiaan Belder fisem il-Grupp EFD, dwar l-Iran, b'mod partikolari l-kaž ta' Nasrin Sotoudeh (B7-0043/2011);
- Marietje Schaake, Ramon Tremosa i Balcells, Frédérique Ries, Marielle De Sarnez, Sonia Alfano, Kristiina Ojuland u Alexander Graf Lambsdorff fisem il-Grupp ALDE, dwar l-Iran, b'mod partikolari l-kaž ta' Nasrin Sotoudeh (B7-0049/2011);
- Charles Tannock, Struan Stevenson, Marek Henryk Migalski, Tomasz Piotr Poręba, Ryszard Antoni Legutko u Ryszard Czarnecki fisem il-Grupp ECR, dwar l-Iran, b'mod partikolari l-kaž ta' Nasrin Sotoudeh (B7-0067/2011);
- María Muñiz De Urquiza u Ana Gomes fisem il-Grupp S&D, dwar l-Iran, b'mod partikolari l-kaž ta' Nasrin Sotoudeh (B7-0068/2011);
- José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Filip Kaczmarek, Cristian Dan Preda, Bernd Posselt, Eija-Riitta Korhola, Tunne Kelam, Monica Luisa Macovei, Sari Essayah, Elena Băsescu, Csaba Sógor u Ria Oomen-Ruijten fisem il-Grupp PPE, dwar l-Iran, b'mod partikolari l-kaž ta' Nasrin Sotoudeh (B7-0069/2011);
- Marie-Christine Vergiat fisem il-Grupp GUE/NGL, dwar l-Iran, b'mod partikolari l-kaž ta' Nasrin Sotoudeh (B7-0070/2011);
- Barbara Lochbihler, Isabelle Durant, Emilie Turunen, Raül Romeva i Rueda u Heidi Hautala fisem il-Grupp Verts/ALE, dwar id-drittijiet tal-bniedem fl-Iran, b'mod partikolari l-kaž ta' Nasrin Sotoudeh (B7-0071/2011).

Il-hin għad-diskorsi se jiġi allokat skont l-Artikolu 149 tar-Regoli tal-Proċedura.

### **3. Ftehim ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni KE-Serbja \*\*\* - Ftehim ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni KE-Serbia (dibattitu)**

Rakkomandazzjoni dwar l-abbozz ta' Deciżjoni tal-Kunsill u l-Kummissjoni dwar il-konklużjoni

tal-Ftehim ta' Stabilizzazzjoni u Assoċjazzjoni bejn il-Komunitajiet Ewropej u l-Istati Membri tagħhom, min-naħha waħda, u r-Repubblika tas-Serbja, min-naħha l-oħra [15619/1/2007 - C7-0341/2010- 2007/0255(NLE)] - Kumitat għall-Affarijiet Barranin. Rapporteur: Jelko Kacin (A7-0362/2010)

Dikjarazzjonijiet tal-Kunsill u tal-Kummissjoni: Ftehim ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni KE-Serbja

Jelko Kacin ippreżenta r-rakkmandazzjoni.

Enikő Győri (President fil-kariga tal-Kunsill) u Štefan Füle (Membru tal-Kummissjoni) għamlu d-dikjarazzjonijiet.

Tkellem György Schöpflin fisem il-Grupp PPE.

#### **4. Merħba**

Il-President, fisem il-Parlament, tat-merħba lill-membri tad-delegazzjoni Serba, immexxija minn Božidar Đelić, Viċi Prim Ministro tas-Serbja, li hadu posthom fil-gallarija uffiċċali.

#### **5. Ftehim ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni KE-Serbja \*\*\* - Ftehim ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni KE-Serbja (tkomplija tad-dibattitu)**

Rakkmandazzjoni dwar l-abbozz ta' Deciżjoni tal-Kunsill u l-Kummissjoni dwar il-konklużjoni tal-Ftehim ta' Stabilizzazzjoni u Assoċjazzjoni bejn il-Komunitajiet Ewropej u l-Istati Membri tagħhom, min-naħha waħda, u r-Repubblika tas-Serbja, min-naħha l-oħra [15619/1/2007 - C7-0341/2010- 2007/0255(NLE)] - Kumitat għall-Affarijiet Barranin. Rapporteur: Jelko Kacin (A7-0362/2010)

Dikjarazzjonijiet tal-Kunsill u tal-Kummissjoni: Ftehim ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni KE-Serbja

Tkellmu: Maria Eleni Koppa fisem il-Grupp S&D, Norica Nicolai fisem il-Grupp ALDE, Marije Cornelissen fisem il-Grupp Verts/ALE, Charles Tannock fisem il-Grupp ECR, Miloslav Ransdorf fisem il-Grupp GUE/NGL, Nikolaos Salavrakos fisem il-Grupp EFD, Barry Madlener Membru mhux affiljat, Adrian Severin, Sarah Ludford, Franziska Katharina Brantner, Ryszard Czarnecki, Bastiaan Belder, Dimitar Stoyanov, Elmar Brok, Hannes Swoboda, Anna Ibrisagic, María Muñiz De Urquiza, Eduard Kukan, Emine Bozkurt, Kinga Gál, Elena Băsescu, Andrey Kovatchev u Georgios Koumoutsakos.

Tkellmu skont il-proċedura "catch the eye" Radvilė Morkūnaitė-Mikulénienė, Csaba Sándor Tabajdi, Ivo Vajgl, Ulrike Lunacek, Jaroslav Paška, Krisztina Morvai, Andreas Mölzer, Victor Boştinaru, Jarosław Kalinowski, Zoran Thaler u Andrzej Grzyb.

Tkellmu: Štefan Füle, Enikő Győri u Jelko Kacin.

Mozzjoni għal riżoluzzjoni biex jingħalaq id-dibattitu skont l-Artikolu 110(2) tar-Regoli ta' Proċedura:

- Jelko Kacin, fisem il-Kumitat AFET, dwar il-proċess ta' integrazzjoni Ewropea tas-Serbja (B7-0021/2011).

Id-dibattitu ngħalaq.

Votazzjoni: punt 6.8 tal-Minuti ta' 19.1.2011 u punt 6.9 tal-Minuti ta' 19.1.2011.

(*Hin li fih ġiet sospiża s-seduta: 10.25 Hin li fih tkompliet is-seduta: 10.30*)

PRESIDENZA: Jerzy BUZEK  
*President*

## 6. Analizi tal-Presidenza Belġjana tal-Kunsill (dibattitu)

Dikjarazzjonijiet tal-Kunsill u tal-Kummissjoni: Analizi tal-Presidenza Belġjana tal-Kunsill

Yves Leterme (President fil-kariga tal-Kunsill) u José Manuel Barroso (President tal-Kummissjoni) għamlu d-dikjarazzjonijiet.

Tkellmu: Jean-Luc Dehaene fisem il-Grupp PPE, Hannes Swoboda fisem il-Grupp S&D, li wieġeb ukoll mistoqsija “karta blu” ta' Krisztina Morvai, Guy Verhofstadt fisem il-Grupp ALDE, Isabelle Durant fisem il-Grupp Verts/ALE, Derk Jan Eppink fisem il-Grupp ECR, Patrick Le Hyaric fisem il-Grupp GUE/NGL, Niki Tzavela fisem il-Grupp EFD, Philip Claeys Membru mhux affiljat, José Manuel García-Margallo y Marfil, Kathleen Van Brempt, Chris Davies, Bart Staes, Paweł Robert Kowal, Rui Tavares, Corien Wortmann-Kool, Marc Tarabella, Anne E. Jensen, Mirosław Piotrowski, Mathieu Grosch, Alejandro Cercas, Raffaele Baldassarre, Pervenche Berès u Morten Messerschmidt.

Tkellmu skont il-proċedura "catch the eye" Ivo Belet, Csaba Sándor Tabajdi, Petru Constantin Luhan, Monika Flašíková Beňová, Mairead McGuinness, Oreste Rossi, Franz Obermayr, Andrzej Grzyb, Izaskun Bilbao Barandica, Edite Estrela, Czesław Adam Siekierski, Seán Kelly u Frédéric Daerden.

Tkellem Gay Mitchell, dwar l-iżvolgiment tal-proċedura “catch the eye”.

Tkellmu: Maroš Šefčovič (Viċi President tal-Kummissjoni) u Yves Leterme.

Id-dibattitu ngħalaq.

PRESIDENZA: Alejo VIDAL-QUADRAS  
*Viċi President*

## 7. Hin tal-votazzjonijiet

Ir-riżultati ddettaljati tal-votazzjonijiet (emendi, votazzjonijiet separati u votazzjonijiet maqsuma, eċċi) jidhru fl-Anness 'Riżultati tal-Votazzjonijiet', mehmuż mal-Minuti.

Ir-riżultati tal-votazzjonijiet b'sejha tal-ismijiet, fl-anness tal-Minuti, huma disponibbli biss fverżjoni elettronika u jistgħu jiġi kkonsultati fuq *Europarl*.

### 7.1. Mergers ta' kumpaniji pubblici b'responsabbiltà limitata(verżjoni kodifikata) \*\*\*I (Artikolu 138 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)

Rapport dwar il-proposta emendata għal Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-mergers ta' kumpaniji pubblici b'responsabbiltà limitata (verżjoni kodifikata) [COM(2010)0391 - C7-0209/2010- 2008/0009(COD)] - Kumitat ghall-Affarijiet Legali. Rapporteur: Jiří Maštálka (A7-

(*Maġgoranza semplicei meħtieġa*)  
(*Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 1*)

## ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEĞIŻLATTIVA

Adottata b'votazzjoni unika (*P7\_TA(2011)0001*)

### **7.2. Protokoll għall-Ftehma Ewro-Mediterranja bejn il-KE u l-Ġordan, fid-dawl tal-adeżjoni mal-UE tal-Bulgarija u r-Rumanija \*\*\* (Artikolu 138 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)**

Rakkmandazzjoni dwar il-Protokoll għall-Ftehim Ewro-Mediterranju li jistabbilixxi Assoċjazzjoni bejn il-KE u l-Ġordan biex titqies l-adeżjoni mal-UE tal-Bulgarija u tar-Rumanija [06903/2010 - C7-0384/2010- 2007/0231(NLE)] - Kumitat għall-Affarijiet Barranin. Rapporteur: Gabriele Albertini (A7-0373/2010)

(*Maġgoranza semplicei meħtieġa*)  
(*Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 2*)

## ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEĞIŻLATTIVA

Adottata b'votazzjoni unika (*P7\_TA(2011)0002*)

Il-Parlament ta l-approvazzjoni tiegħu għall-konklużjoni tal-protokoll.

### **7.3. Ftehim KE-Unjoni Ekonomika u Monetarja tal-Afrika tal-Punent dwar is-servizzi tal-ajru \*\*\* (Artikolu 138 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)**

Rakkmandazzjoni dwar l-abbozz ta' deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-konklużjoni tal-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Unjoni Ekonomika u Monetarja tal-Afrika tal-Punent dwar ċerti aspetti tas-servizzi tal-ajru [06646/2010 - C7-0103/2010- 2008/0145(NLE)] - Kumitat għat-Trasport u t-Turiżmu. Rapporteur: Dieter-Lebrecht Koch (A7-0361/2010)

(*Maġgoranza semplicei meħtieġa*)  
(*Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 3*)

## ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEĞIŻLATTIVA

Dieter-Lebrecht Koch (rapporteur) għamel dikjarazzjoni skont l-Artikolu 138(4) tar-Regoli ta' Proċedura.

Adottata b'votazzjoni unika (*P7\_TA(2011)0003*)

Il-Parlament ta l-approvazzjoni tiegħu għall-konklużjoni tal-ftehim.

### **7.4. Kundizzjonijiet armonizzati għall-kummerċjalizzazzjoni tal-prodotti għall-kostruzzjoni \*\*\*II (votazzjoni)**

Rakkmandazzjoni għat-tieni qari dwar il-pożizzjoni tal-Kunsill fl-ewwel qari bil-ħsieb tal-adozzjoni ta' Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi kondizzjonijiet armonizzati għall-kummerċjalizzazzjoni tal-prodotti għall-bini u li jhassar id-Direttiva tal-Kunsill 89/106/KEE [10753/3/2010 - C7-0267/2010- 2008/0098(COD)] - Kumitat għas-Suq Intern u l-

(*Maġgoranza kwalifikata*)

(*Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 4*)

## POŽIZZJONI TAL-KUNSILL

Dikjarata approvata kif emodata (*P7\_TA(2011)0004*)

### **7.5. L-implementazzjoni tal-Konsensus Ewropew dwar l-ghajnuna umanitarja: l-analiżi ta' nofs it-term tal-Pjan ta' Azzjoni tagħha u t-triq 'il quddiem (votazzjoni)**

Rapport dwar l-implementazzjoni tal-Kunsens Ewropew dwar l-ghajnuna umanitarja: l-analiżi ta' nofs it-term tal-Pjan ta' Azzjoni tagħha u t-triq 'il quddiem [2010/2101(INI)] - Kumitat ghall-Iżvilupp. Rapporteur: Michèle Striffler (A7-0375/2010)

(*Maġgoranza semplicei meħtieġa*)

(*Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 5*)

## MOZZJONI GHAL RIŻOLUZZJONI

Adottata (*P7\_TA(2011)0005*)

### **7.6. L-agrikoltura bħala settur strateġiku fil-kuntest tas-sigurtà tal-ikel (votazzjoni)**

Rapport dwar ir-rikonoximent tal-agrikoltura bħala settur strateġiku fil-kuntest tas-sigurtà tal-ikel [2010/2112(INI)] - Kumitat ghall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali. Rapporteur: Daciana Octavia Sârbu (A7-0376/2010)

(*Maġgoranza semplicei meħtieġa*)

(*Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 6*)

## MOZZJONI GHAL RIŻOLUZZJONI

Adottata (*P7\_TA(2011)0006*)

## **8. Spjegazzjonijiet tal-vot**

*Spjegazzjonijiet bil-miktub tal-vot:*

L-ispjegazzjonijiet tal-vot li tressqu bil-miktub, bi qbil mal-Artikolu 170 tar-Regoli ta' Proċedura, jidhru fir-rapport verbatim ta' din is-seduta.

*Spjegazzjonijiet orali tal-vot:*

**Rakkomandazzjoni għat-tieni qari Catherine Stihler – A7-0343/2010**  
Jarosław Kalinowski, Alfredo Antoniozzi u Hannu Takkula.

Tkellem Daniel Hannan.

**Rapport Michèle Striffler – A7-0375/2010**

Clemente Mastella, Antonello Antinoro u Alfredo Antoniozzi.

Raport Daciana Octavia Sârbu – A7-0376/2010

Jim Higgins, Jens Rohde, Clemente Mastella, Jarosław Kalinowski, Mario Pirillo, Peter Jahr, Diane Dodds, Giommaria Uggias, Alajos Mészáros, Hannu Takkula u Salvatore Tatarella.

#### **9. Korrezzjonijiet għall-voti u intenzjonijiet tal-vot**

Il-korrezzjonijiet għall-voti u l-intenzjonijiet tal-vot jidhru fis-sit "Séance en direct", "Résultats des votes (appels nominaux) / Results of votes (roll-call votes)" u fil-verżjoni stampata tal-anness "Riżultati tal-Votazzjonijiet b'sejha tal-Ismijiet".

Il-verżjoni elettronika fuq il-*Europarl* tīgi aġġornata regolarment sa tal-anqas ġimagħtejn wara l-gurnata tal-votazzjoni.

Wara li tgħaddi din l-iskadenza, il-korrezzjonijiet u l-intenzjonijiet tal-vot jiġu ffinalizzati sabiex isiru t-traduzzjonijiet u jiġu ppubblikati fil-Ġurnal Uffiċjali.

Brian Crowley u Kyriakos Mavronikolas informaw li l-apparat tal-votazzjoni tagħhom ma kienx hadem waqt is-sessjoni tal-votazzjonijiet tal-lum.

(*Hin li fih giet sospiza s-seduta: 12.55 Hin li fih tkompliet is-seduta: 15.05*)

PRESIDENZA: Jerzy BUZEK  
*President*

#### **10. Approvazzjoni tal-Minuti tas-seduta ta' qabel**

Il-Minuti tas-seduta ta' qabel gew approvati.

## **11. Dokumenti mressqa**

## Dawn id-dokumenti kienu prezentati mill-Kunsill u mill-Kummissjoni:

- Proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 834/2007 dwar il-produzzjoni organika u t-tikkettar ta' prodotti organici (COM (2010)0759 - C7-0001/2011 – 2010/0364(COD))

F'konformità mal-Artikolu 124(1) tar-Regoli ta' Procedura, il-President avža li se jikkonsulta lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew dwar din il-proposta.

irreferut responsabili : AGRI

- Proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 485/2008 dwar l-iskrutinju mill-Istati Membri fuq transazzjonijiet li jiffurmaw parti mis-sistema ta' finanzjament tal-Fond Agrikolu Ewropew ta' Garanzija (COM(2010)0761 - C7-0002/2011 – 2010/0366(COD))

F'konformità mal-Artikolu 124(1) tar-Regoli ta' Proċedura, il-President avža li se jikkonsulta lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew dwar din il-proposta.

irreferut responsabili : AGRI

- Abbozz ta' regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi miżuri specifiċi għall-agrikoltura fil-gżejjer minuri fil-Bahar Eġew (COM(2010)0767 - C7-0003/2011 – 2010/0370 (COD))

F'konformità mal-Artikolu 124(1) tar-Regoli ta' Procedura, il-President avža li se jikkonsulta lill-

Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew dwar din il-proposta.

irreferut

responsabli : AGRI

opinjoni : JURI

- Proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jħassar ir-Regolament (KEE) Nru 429/73 u jagħmel dispożizzjonijiet speċjali għal importazzjonijiet gewwa l-Komunità ta' certi oggetti li jaqgħu taht ir-Regolament (KEE) Nru 1059/69 u joriginaw fit-Turkija u r-Regolament (KE) Nru 215/2000 li jgħedded għas-sena 2000 il-miżuri stipulati fir-Regolament (KE) Nru 1416/95 li jistabbilixxi certi konċessjonijiet fil-forma ta' kwoti tat-tariffa Komunitarja fl-1995 għal certi prodotti tal-agrikultura ipproċessati (COM(2010)0756 - C7-0004/2011 - 2010/0367(COD))

irreferut

responsabli : INTA

- Proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (KE) Nru 883/2004 dwar il-kordinazzjoni ta' sistemi ta' sigurtà soċjali u r-Regolament (KE) Nru 987/2009 li jistabbilixxi l-proċedura għall-implementazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 883/2004 (COM(2010)0794 - C7-0005/2011 – 2010/0380(COD))

irreferut

responsabli : EMPL

- Proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jirrevoka certi atti tal-Kunsill li m'għadhomx jgħoddu fil-qasam tal-Politika Agrikola Komuni (COM(2010)0764 - C7-0006/2011 – 2010/0368(COD))

F'konformità mal-Artikolu 124(1) tar-Regoli ta' Proċedura, il-President avża li se jikkonsulta lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew dwar din il-proposta.

irreferut

responsabli : AGRI

opinjoni : JURI

- Proposta għal deciżjoni tal-Kunsill dwar il-konklużjoni, f'isem l-Unjoni Ewropea, tal-Ftehim dwar il-Protezzjoni u l-Iżvilupp Sostenibbli taż-Żona tal-Park ta' Prespa (16581/2010 - C7-0007/2011 - 2010/0300(NLE))

irreferut

responsabli : ENVI

- Proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet spċifici għal certi prodotti agrikoli (ir-Regolament dwar l-OKS unika) (COM(2010)0799 - C7-0008/2011 – 2010/0385(COD))

F'konformità mal-Artikolu 124(1) tar-Regoli ta' Proċedura, il-President avża li se jikkonsulta lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew dwar din il-proposta.

irreferut

responsabli : AGRI

- Proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jirrevoka atti tal-Kunsill li ma għadhomx fis-seħħ (COM(2010)0765 - C7-0009/2011 - 2010/0369(COD))

irreferut

responsabli : INTA

opinjoni : JURI

- Proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-kontroll ta' perikli ta' incidenti kbar li jinvolvu sustanzi perikoluži (COM(2010)0781 - C7-0011/2011 – 2010/0377(COD))

F'konformità mal-Artikolu 124(1) tar-Regoli ta' Proċedura, il-President avża li se jikkonsulta lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew dwar din il-proposta.

irreferut

responsabli : ENVI

opinjoni : ITRE, IMCO

- Proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (KE) Nru 2006/2004 dwar il-kooperazzjoni bejn l-awtoritajiet nazzjonali responsabli għall-infurzar tal-ligħiġiet tal-protezzjoni tal-konsumaturi (COM(2010)0791 - C7-0012/2011 – 2011/0001(COD))

F'konformità mal-Artikolu 124(1) tar-Regoli ta' Proċedura, il-President avża li se jikkonsulta lill-

Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew dwar din il-proposta.

irreferut

responsabli : IMCO

opinjoni : JURI

- Proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 378/2007 fir-rigward tar-regoli ghall-implimentazzjoni ta' modulazzjoni volontarja ta' pagamenti diretti skont il-politika agrikola komuni (COM(2010)0772 - C7-0013/2011 – 2010/0372(COD)) F'konformità mal-Artikolu 124(1) tar-Regoli ta' Proċedura, il-President avża li se jikkonsulta lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew dwar din il-proposta.

irreferut

responsabli : AGRI

- Abbozz ta' deciżjoni tal-Kunsill Ewropew li temenda l-Artikolu 136 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea fir-rigward ta' mekkaniżmu ta' stabbiltà għall-Istati Membri li l-munita tagħhom hija l-euro (00033/2010 - C7-0014/2011 - 2010/0821(NLE))

irreferut

responsabli : AFCO

opinjoni : ECON

- Proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-installazzjoni, il-post, l-operazzjoni u l-identifikazzjoni tal-kontrolli ta' tratturi bir-roti ghall-agrikoltura jew ghall-forestrija (COM(2010)0717 - C7-0404/2010 – 2010/0348(COD))

F'konformità mal-Artikolu 124(1) tar-Regoli ta' Proċedura, il-President avża li se jikkonsulta lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew dwar din il-proposta.

irreferut

responsabli : JURI

- Proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 fir-rigward tal-istandardi tal-kummerċjalizzazzjoni (COM(2010)0738 - C7-0422/2010 – 2010/0354(COD))

F'konformità mal-Artikolu 124(1) tar-Regoli ta' Proċedura, il-President avża li se jikkonsulta lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew dwar din il-proposta.

irreferut

responsabli : AGRI

opinjoni : ENVI, IMCO

- Proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-iskemi tal-kwalità tal-prodotti agrikoli (COM(2010)0733 - C7-0423/2010 – 2010/0353(COD))

F'konformità mal-Artikolu 124(1) tar-Regoli ta' Proċedura, il-President avża li se jikkonsulta lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew dwar din il-proposta.

irreferut

responsabli : AGRI

opinjoni : ENVI, IMCO

- Proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (UE) Nru .../... li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1290/2005 dwar il-finanzjament tal-Politika Agrikola Komuni u li jirrevoka r-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 165/94 u (KE) Nru 78/2008 (COM(2010)0745 - C7-0429/2010 – 2010/0365(COD))

F'konformità mal-Artikolu 124(1) tar-Regoli ta' Proċedura, il-President avża li se jikkonsulta lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew dwar din il-proposta.

irreferut

responsabli : AGRI

- Proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-ġurisdizzjoni ur-rikonoxximent ul-eżekuzzjoni ta' sentenzi fi kwistjonijiet civili u kummerċjali (COM(2010)0748 - C7-0433/2010 - 2010/0383(COD))

irreferut

responsabli : JURI

- Proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi rekwiżiti teknici għat-trasferimenti ta' kreditu u debiti bl-euro u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 924/2009

## **12. Hin għall-mistoqsijiet lill-President tal-Kummissjoni**

### **12.1. Mistoqsijiet liberi**

Tkellmu: biex jagħmlu mistoqsijiet u mistoqsijiet komplementari lil José Manuel Barroso (President tal-Kummissjoni), li weġibhom: Corien Wortmann-Kool fisem il-Grupp PPE, Stephen Hughes fisem il-Grupp S&D, Guy Verhofstadt fisem il-Grupp ALDE, Rebecca Harms fisem il-Grupp Verts/ALE, Michał Tomasz Kamiński fisem il-Grupp ECR, Lothar Bisky fisem il-Grupp GUE/NGL, Marta Andreasen fisem il-Grupp EFD, u Daniël van der Stoep Membru mhux affiljat.

### **12.2. Innovazzjoni u enerġija**

Tkellmu: skont il-proċedura "catch the eye" biex jagħmlu mistoqsijiet lil José Manuel Barroso (President tal-Kummissjoni) li weġibhom: Alejo Vidal-Quadras, Romana Jordan Cizelj, Derek Vaughan, Fiona Hall, Reinhard Bütkofer, Paul Rübig, Vicky Ford, Ilda Figueiredo, Judith A. Merkies, Nikolaos Salavrakos, Arturs Krišjānis Kariņš, Sonia Alfano, Franz Obermayr, Jacek Saryusz-Wolski u Silvia-Adriana Čicău.

Il-hin għall-mistoqsijiet lill-President tal-Kummissjoni ntemm.

PRESIDENZA: Edward McMILLAN-SCOTT  
*Vice President*

## **13. Id-drittijiet tal-pazjenti fil-kura tas-saħħha transkonfinali \*\*\*II (dibattitu)**

Rakkomandazzjoni għat-tieni qari dwar il-pożizzjoni tal-Kunsill fl-ewwel qari bil-hsieb tal-adozzjoni ta' direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-applikazzjoni tad-drittijiet tal-pazjenti fil-qasam tal-kura tas-saħħha transkonfinali [11038/2/2010 - C7-0266/2010- 2008/0142 (COD)] - Kumitat ghall-Ambjent, is-Saħħha Pubblika u s-Sikurezza ta' l-Ikel. Rapporteur: Françoise Grossetête (A7-0307/2010)

Françoise Grossetête ippreżenta r-rakkomandazzjoni għat-tieni qari.

Tkellmu: Enikő Győri (President fil-kariga tal-Kunsill) u John Dalli (Membru tal-Kummissjoni).

Tkellmu: Peter Liese fisem il-Grupp PPE, Dagmar Roth-Behrendt fisem il-Grupp S&D, Antonyia Parvanova fisem il-Grupp ALDE, Jean Lambert fisem il-Grupp Verts/ALE, Milan Cabrnoch fisem il-Grupp ECR, Kartika Tamara Liotard fisem il-Grupp GUE/NGL, Oreste Rossi fisem il-Grupp EFD, Csanád Szegedi Membru mhux affiljat, Christofer Fjellner, Gilles Pargneaux, Corinne Lepage, Claude Turmes, Kay Swinburne, João Ferreira, Jaroslav Paška, Licia Ronzulli, Karin Kadenbach, Frédérique Ries, Tadeusz Cymański, Sabine Wils, Anna Rosbach, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Andres Perello Rodriguez, Miroslav Ouzký, Horst Schnellhardt, Edite Estrela, Mairead McGuinness, Edit Herczog, David Casa, Zuzana Roithová, Theodor Dumitru Stolojan, Christa Klaß u José Manuel Fernandes.

Tkellmu skont il-proċedura "catch the eye" Csaba Sógor, Richard Howitt, Krisztina Morvai, Siiri Oviir, Marina Yannakoudakis, Seán Kelly, Csaba Sándor Tabajdi u Petru Constantin Luhan.

PRESIDENZA: Miguel Angel MARTÍNEZ MARTÍNEZ  
*Vice President*

Tkellmu skont il-proċedura "catch the eye" Zigmantas Balčytis, Salvatore Iacolino, Olga Sehnalová, Miroslav Mikolášik, Mario Pirillo, Radvilė Morkūnaitė-Mikulėnienė, Kriton Arsenis, Maria Da Graça Carvalho u Antigoni Papadopoulou.

Tkellmu: John Dalli, Enikő Győri u Françoise Grossetête.

Id-dibattitu nghalaq.

Votazzjoni: *punt 6.1 tal-Minuti ta' 19.1.2011.*

#### **14. Inizjattiva Ewropea dwar il-marda ta' Alzheimer u dimenzi oħrajn - Inalaturi għall-ażma (dibattitu)**

Rapport dwar inizjattiva Ewropea dwar il-marda ta' Alzheimer u dimenzi oħrajn [2010/2084(INI)] - Kumitat għall-Ambjent, is-Saħħha Pubblika u s-Sikurezza ta' l-Ikel. Rapporteur: Marisa Matias (A7-0366/2010)

Mistoqsija bi twiegħiba orali (O-0182/2010) imressqa minn Erminia Mazzoni, fisem il-Kumitat PETI, lill-Kummissjoni: Petizzjoni 0473/2008 dwar in-nuqqas tal-Kummissjoni li tieħu azzjoni rigward kaž ta' kompetizzjoni u l-impatt ta' ħsara ta' dan fuq il-kumpanija konċernata (B7-0666/2010)

Marisa Matias ippreżzentat ir-rapport tagħha.

Erminia Mazzoni għamlet il-mistoqsija bi twiegħiba orali.

Tkellem John Dalli (Membru tal-Kummissjoni).

Tkellmu: Elena Oana Antonescu fisem il-Grupp PPE, Nessa Childers fisem il-Grupp S&D, Frédérique Ries fisem il-Grupp ALDE, Gerald Häfner fisem il-Grupp Verts/ALE, li wieġeb ukoll għal mistoqsija "karta blu" ta' William (The Earl of) Dartmouth, Marina Yannakoudakis fisem il-Grupp ECR, William (The Earl of) Dartmouth fisem il-Grupp EFD, Diane Dodds Membru mhux affiljata, Peter Jahr, Daciana Octavia Sârbi, Antonyia Parvanova, Satu Hassi, Miroslav Ouzký u Philippe Juvin.

PRESIDENZA: Edward McMILLAN-SCOTT  
*Vice President*

Tkellmu: Glenis Willmott, Jorgo Chatzimarkakis, Frieda Brepoels, Miroslav Mikolášik, Justas Vincas Paleckis, Gay Mitchell u Wolfgang Kreissl-Dörfler.

Tkellmu skont il-proċedura "catch the eye" Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Vilija Blinkevičiūtė, Pat the Cope Gallagher, Margrete Auken u Paolo Bartolozzi.

Tkellmu: John Dalli u Marisa Matias.

Mozzjoni għal riżoluzzjoni ppreżentata fi tmiem id-dibattitu, skont l-Artikolu 115(5) tar-Regoli ta' Proċedura.

- Peter Jahr u Gerald Häfner, fisem il-Kumitat PETI, dwar il-Petizzjoni 0473/2008, imressqa mis-

Sur Christoph Klein, ta' nazzjonalità Ĝermaniża, dwar in-nuqqas tal-Kummissjoni li tieħu azzjoni fir-rigward ta' każ marbut mal-kompetizzjoni, u l-impatt negattiv ta' dan fuq il-kumpanija kkonċernata. (B7-0026/2011).

Id-dibattitu ngħalaq.

Votazzjoni: *punt 6.10 tal-Minuti ta' 19.1.2011 u punt 6.11 tal-Minuti ta' 19.1.2011.*

## **15. Hin għall-mistoqsijiet (mistoqsijiet lill-Kummissjoni)**

Il-Parlament eżamina numru ta' mistoqsijiet lill-Kummissjoni (B7-0001/2011).

Mistoqsija 14 (Rareş-Lucian Niculescu): Utilizzazzjonii tal-fondi Ewropej.

Johannes Hahn (Membru tal-Kummissjoni) wieġeb il-mistoqsija kif ukoll il-mistoqsijiet supplementari ta' Rareş-Lucian Niculescu, Paul Rübig u Vilija Blinkevičiūtē.

Mistoqsija 16 (Kinga Göncz): Il-Facilità Ewropea ta' Mikrofinanzjament ghall-Progress.

Johannes Hahn wieġeb il-mistoqsija kif ukoll il-mistoqsijiet supplementari ta' Kinga Göncz, Janusz Władysław Zemke u Silvia-Adriana Țicău.

Mistoqsija 15 (Zigmantas Balčytis): Miżuri ta' appoġġ għall-SMEs fl-implementazzjoni tal-politika tat-turiżmu.

Antonio Tajani (Viċi President tal-Kummissjoni) wieġeb il-mistoqsija kif ukoll il-mistoqsijiet supplementari ta' Zigmantas Balčytis, Carlo Fidanza u Silvia-Adriana Țicău.

Mistoqsija 17 (Vilija Blinkevičiūtē): Inizjattivi u programmi ta' modernizzazzjoni tal-edukazzjoni għolja.

Androulla Vassiliou (Membru tal-Kummissjoni) wieġbet il-mistoqsija kif ukoll il-mistoqsijiet supplementari ta' Vilija Blinkevičiūtē, Janusz Władysław Zemke u Georgios Papanikolaou.

Mistoqsija 18 (Radvilė Morkūnaitė-Mikulénienė): Ir-rendiment tal-istudenti fl-Istati Membri tal-UE.

Androulla Vassiliou wieġbet il-mistoqsija kif ukoll mistoqsija supplementari ta' Radvilė Morkūnaitė-Mikulénienė.

Mistoqsija 19 (Georgios Papanikolaou): Swieq digitali frammentati u konsegwenzi fuq is-sistema edukattiva u fuq l-investimenti fiż-żoni ġeografikament iżolati.

Neelie Kroes (Viċi President tal-Kummissjoni) wieġbet il-mistoqsija kif ukoll mistoqsija supplementari ta' Georgios Papanikolaou.

Mistoqsija 20 (Liam Aylward): In-numru tat-telefon 116 000 f'każ li jintgħarfu tfal neqsin.

Neelie Kroes wieġbet il-mistoqsija kif ukoll mistoqsija supplementari ta' Liam Aylward.

Il-mistoqsija 21 se tingħata twiegħiba bil-miktub aktar 'il quddiem.

Mistoqsija 22 (Bernd Posselt): Il-linja ferrovjarja ewlenija fl-Alpi.

Siim Kallas (Viċi President tal-Kummissjoni) wieġeb il-mistoqsija kif ukoll il-mistoqsijiet supplementari ta' Bernd Posselt u Nikolaos Chountis.

Mistoqsija 23 (Jim Higgins): SMSs waqt is-sewqan - sigurtà fit-triq.

Siim Kallas wieġeb il-mistoqsija kif ukoll il-mistoqsijiet supplementari ta' Jim Higgins, Seán Kelly u Inés Ayala Sender.

Il-mistoqsijiet li ma kinux twieġbu minħabba nuqqas ta' hin se jingħataw tweġibet bil-miktub aktar 'il quddiem (*ara l-Anness tar-Rapporti Verbatim tad-Dibattiti*)

Il-ħin għall-mistoqsijiet riżervat għall-Kummissjoni ntemm.

(*Hin li fih ġiet sospiża s-seduta: 20.15 Hin li fih tkompliet is-seduta: 21.00*)

PRESIDENZA: Roberta ANGELILLI  
*Vice President*

## **16. Ir-rikostruzzjoni ta' Haiti sena wara t-terremot: għajnuna umanitarja u rikostruzzjoni (dibattitu)**

Dikjarazzjoni tal-Kummissjoni: Ir-rikostruzzjoni ta' Haiti sena wara t-terremot: għajnuna umanitarja u rikostruzzjoni.

Il-President, fisem il-Parlament, esprimiet il-kondoljanzi tagħha mal-familja tas-suldat Taljan Luca Sanna, li nqatel illum fl-Afganistan.

Kristalina Georgieva (Membru tal-Kummissjoni) u Andris Piebalgs (Membru tal-Kummissjoni) għamlu id-dikjarazzjoni.

Tkellmu: Michèle Striffler fisem il-Grupp PPE, Corina Crețu fisem il-Grupp S&D, Charles Goerens fisem il-Grupp ALDE, Judith Sargentini fisem il-Grupp Verts/ALE, Nirj Deva fisem il-Grupp ECR, Jacky Hénin fisem il-Grupp GUE/NGL, Bastiaan Belder fisem il-Grupp EFD, Filip Kaczmarek, Kriton Arsenis, Niccolò Rinaldi, Michèle Rivasi, James Nicholson, Cristian Dan Preda, Ricardo Cortés Lastra, Zbigniew Ziobro, Ria Oomen-Ruijten, Edite Estrela u Jarosław Leszek Wałęsa.

Tkellmu skont il-proċedura "catch the eye" Seán Kelly, Monika Flašíková Beňová, Ilda Figueiredo, Elena Băsescu, Janusz Władysław Zemke u Peter Jahr.

Tkellmu: Kristalina Georgieva u Andris Piebalgs.

Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni biex jiġi konkluż id-dibattitu skont l-Artikolu 110(2) tar-Regoli ta' Proċedura:

- Michèle Striffler, Filip Kaczmarek u Gay Mitchell fisem il-Grupp PPE, dwar is-sitwazzjoni f'Haiti sena wara t-terremot: għajnuna umanitarja u ta' rikostruzzjoni (B7-0023/2011);
- Michèle Rivasi fisem il-Grupp Verts/ALE, dwar is-sitwazzjoni f'Haiti sena wara t-terremot: Ghajnuna umanitarja u Rikostruzzjoni (B7-0024/2011);
- Charles Tannock u Emma McClarkin fisem il-Grupp ECR, dwar ir-rikostruzzjoni ta' Haiti sena wara t-terremot (B7-0025/2011);
- Charles Goerens, Niccolò Rinaldi u Marielle De Sarnez fisem il-Grupp ALDE, dwar is-sitwazzjoni f'Haiti sena wara t-terremot: għajnuna umanitarja u rikostruzzjoni (B7-0027/2011);
- Véronique De Keyser, Thijs Berman u Patrice Tirolien fisem il-Grupp S&D, dwar ir-rikostruzzjoni ta' Haiti sena wara t-terremot (B7-0032/2011);
- Jacky Hénin u Marie-Christine Vergiat fisem il-Grupp GUE/NGL, dwar Haiti (B7-0034/2011).

Id-dibattitu nghalaq.

Votazzjoni: punt 6.12 tal-Minuti ta' 19.1.2011.

## **17. Il-križi tal-iskart fil-Kampanja (dibattitu)**

Mistoqsija bi tweġiba orali (O-0188/2010) imressqa minn Margrete Auken u Eva Lichtenberger fisem il-Grupp Verts/ALE, lill-Kummissjoni: Križi tal-iskart f'Campania (B7-0667/2010);

Mistoqsija bi tweġiba orali (O-0197/2010) imressqa minn Bairbre de Brún u Willy Meyer fisem il-Grupp GUE/NGL, lill-Kummissjoni: Križi tal-iskart fir-reġjun tal-Kampanja (B7-0801/2010);

Mistoqsija bi tweġiba orali (O-0208/2010) imressqa minn Judith A. Merkies u Victor Boştinaru fisem il-Grupp S&D, lill-Kummissjoni: Križi tal-iskart f'Campania, l-Italja (B7-0805/2010);

Mistoqsija bi tweġiba orali (O-0209/2010) imressqa minn Mara Bizzotto u Lorenzo Fontana fisem il-Grupp EFD, lill-Kummissjoni: Emergenza tal-iskart f'Napli u fir-Reġjun tal-Kampanja u użu tal-fondi Ewropej (B7-0806/2010).

Il-Grupp ALDE ngħaqad mal-mistoqsija bi tweġiba orali O-0208/2011 imressqa mill-Grupp S&D.

Margrete Auken, Søren Bo Søndergaard, Judith A. Merkies u Mara Bizzotto għamlu l-mistoqsijiet bi tweġiba orali.

Janez Potočnik (Membru tal-Kummissjoni) wieġeb ghall-mistoqsijiet.

Tkellmu: Erminia Mazzoni fisem il-Grupp PPE, Mario Pirillo fisem il-Grupp S&D, Sonia Alfano fisem il-Grupp ALDE, Eva Lichtenberger fisem il-Grupp Verts/ALE, Oreste Rossi fisem il-Grupp EFD, Angelika Werthmann Membru mhux affiljata, Crescenzio Rivellini, Luigi de Magistris, Francesco Enrico Speroni, Raffaele Baldassarre, Horst Schnellhardt, Lara Comi u Barbara Matera.

Tkellmu skont il-proċedura "catch the eye" Radvilė Morkūnaitė-Mikulēnienė, Peter Jahr u Crescenzio Rivellini.

Tkellem Janez Potočnik.

Il-mozzjonijiet għal riżoluzzjoni li għandhom jitressqu bi qbil mal-Artikolu 115(5) tar-Regoli ta' Proċedura se jitħabbru aktar tard.

Id-dibattitu ngħalaq.

Votazzjoni: *Prochaine période de session.*

## **18. Ksur tal-libertà tal-espressjoni u diskriminazzjoni abbaži tal-orientament sesswali fil-Litwanja (dibattitu)**

Mistoqsija bi tweġiba orali (O-0190/2010) imressqa minn Renate Weber, Sophia in 't Veld, Leonidas Donskis, Cecilia Wikström, Alexander Alvaro, Sonia Alfano, Gianni Vattimo, Sarah Ludford u Ramon Tremosa i Balcells fisem il-Grupp ALDE, lill-Kummissjoni: Vjolazzjoni tal-libertà ta' espressjoni u diskriminazzjoni abbaži tal-orientament sesswali fil-Litwanja (B7-0669/2010);

Mistoqsija bi tweġiba orali (O-0204/2010) imressqa minn Ulrike Lunacek fisem il-Grupp Verts/ALE, lill-Kummissjoni: Il-ksur tal-libertà ta' espressjoni u diskriminazzjoni abbaži tal-orientament sesswali fil-Litwanja (B7-0803/2010);

Mistoqsija bi tweġiba orali (O-0207/2010) imressqa minn Cornelis de Jong f'isem il-Grupp GUE/NGL, lill-Kummissjoni: Il-ksur tal-libertà ta' espressjoni u diskriminazzjoni abbaži tal-orjentament sesswali fil-Litwanja (B7-0804/2010);

Mistoqsija bi tweġiba orali (O-0216/2010) imressqa minn Michael Cashman, Monika Flašíková Beňová u Claude Moraes f'isem il-Grupp S&D, lill-Kummissjoni: Vjolazzjoni tal-libertà ta' espressjoni u diskriminazzjoni abbaži tal-orjentament sesswali fil-Litwanja (B7-0005/2011).

Sophia in 't Veld, Ulrike Lunacek, Cornelis de Jong u Monika Flašíková Beňová għamlu l-mistoqsijiet bi tweġiba orali.

Viviane Reding (Viċi President tal-Kummissjoni) wieġeb għall-mistoqsijiet.

Tkellmu: Simon Busuttil f'isem il-Grupp PPE, Sarah Ludford f'isem il-Grupp ALDE, Marije Cornelissen f'isem il-Grupp Verts/ALE, Charles Tannock f'isem il-Grupp ECR, Joe Higgins f'isem il-Grupp GUE/NGL, Dimitar Stoyanov Membru mhux affiljat, Joanna Katarzyna Skrzypieńska, Vilija Blinkevičiūtė, Raül Romeva i Rueda, Konrad Szymański, Joanna Senyszyn u Catherine Trautmann.

Tkellmu skont il-proċedura "catch the eye" Anna Záborská, Radvilė Morkūnaitė-Mikulēnienė u Alexandra Thein.

Tkellem Viviane Reding.

Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni mressqa sabiex jiġi konkluż id-dibattitu skont l-Artikolu 115(5) tar-Regoli ta' Procedura:

- Renate Weber, Sophia in 't Veld, Leonidas Donskis, Cecilia Wikström, Alexander Alvaro, Sonia Alfano, Gianni Vattimo, Sarah Ludford, Ramon Tremosa i Balcells u Elizabeth Lynne f'isem il-Grupp ALDE, Raül Romeva i Rueda, Ulrike Lunacek, Marije Cornelissen, Emilie Turunen, Franziska Keller, Isabella Lövin, Nicole Kiil-Nielsen u Jan Philipp Albrecht f'isem il-Grupp Verts/ALE, Claude Moraes, Monika Flašíková Beňová, Michael Cashman, Vilija Blinkevičiūtė u Catherine Trautmann f'isem il-Grupp S&D, Cornelis de Jong, Nikolaos Chountis, Eva-Britt Svensson, Cornelia Ernst u Rui Tavares f'isem il-Grupp GUE/NGL, dwar ksur tal-libertà ta' espressjoni u diskriminazzjoni abbaži tal-orjentament sesswali fil-Litwanja (B7-0031/2011);

- Simon Busuttil u Véronique Mathieu f'isem il-Grupp PPE, dwar l-allegat ksur tal-libertà ta' espressjoni u diskriminazzjoni abbaži tal-orjentazzjoni sesswali fil-Litwanja (B7-0033/2011).

Id-dibattitu ngħalaq.

Votazzjoni: *punt 6.13 tal-Minuti ta' 19.1.2011.*

## **19. L-aġenda tas-seduta li jmiss**

L-aġenda tas-seduta tal-ġħada ġiet iffinalizzata (dokument "Aġenda" PE 456.147/OJME).

## **20. Għeluq tas-seduta**

Hin li fih ingħalqet is-seduta: 23.55.

Klaus Welle  
*Segretarju Generali*

Jerzy Buzek  
*President*

## **REGISTRU TAL-ATTENDENZA**

18.1.2011

Iffirmaw:

Abad, Áder, Albertini, Albrecht, Alfano, Alfonsi, Allam, Alvaro, Alves, Andreasen, Andrés Barea, Andrikienė, Angelilli, Antinoro, Antonescu, Antoniozzi, Arias Echeverría, Arif, Arlacchi, Arsenis, Ashworth, Atkins, Attard-Montalto, Auconie, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, van Baalen, Bach, Badia i Cutchet, Bagó, Balčytis, Baldassarre, Balzani, Bartolozzi, Băsescu, Bastos, Batten, Baudis, Bauer, Bearder, Becali, Belder, Belet, Bélier, Benarab-Attou, Bendtsen, Bennahmias, Berès, Berlato, Berlinguer, Berman, Bessel, Bielan, Bilbao Barandica, Binev, Bisky, Bizzotto, Blinkevičiūtė, Bloom, Bodu, Böge, Bokros, Borghezio, Borsellino, Borys, Boştu, Boulland, Bové, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Brantner, Brepoels, Březina, Brok, Brzobohatá, Bullmann, Buşoi, Busutil, Bütkofer, Buzek, Cabrnoch, Cadec, Callanan, van de Camp, Campbell Bannerman, Cancian, Canfin, Capoulas Santos, Caronna, Carvalho, Casa, Casini, Caspary, Castex, del Castillo Vera, Cavada, Cercas, Česková, Chatzimarkakis, Chichester, Childers, Chountis, Christensen, Claeys, Coelho, Cofferati, Collino, Colman, Comi, Corazza Bildt, Cornelissen, Correia De Campos, Cortés Lastra, Cramer, Crețu, Creutzmann, Crocetta, Crowley, Cutaș, Cymański, Czarnecki, Frédéric Daerden, van Dalen, Dăncilă, Danellis, Danjean, Dantin, (The Earl of) Dartmouth, Dati, David, Davies, De Angelis, de Brún, De Castro, Dehaene, Delli, Delvaux, de Magistris, De Mita, De Rossa, De Sarnez, Désir, Deß, Deutsch, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dodds, Domenici, Donskis, Dorfmann, Duff, Durant, Dušek, Ehler, Ehrenhauser, Eickhout, Ek, El Khadraoui, Elles, Engel, Engström, Eppink, Ernst, Ertug, Essayah, Estaràs Ferragut, Estrela, Evans, Fajmon, Fajon, Falbr, Färm, Feio, Ferber, Fernandes, Elisa Ferreira, João Ferreira, Fidanza, Figueiredo, Fisas Ayxela, Fjellner, Flašíková Beňová, Flautre, Fleckenstein, Florenz, Fontana, Ford, Foster, Fox, Fraga Estévez, Franco, Gahler, Gál, Gallagher, Gallo, Gáll-Pelcz, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gardiazábal Rubial, Gardini, Gauzès, Gebhardt, Geier, Gerbrandy, Geringer de Oedenberg, Giannakou, Giegold, Gierek, Girling, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goerens, Gollnisch, Gomes, Göncz, Goulard, de Grandes Pascual, Gräßle, Grech, Grelier, Grèze, Griesbeck, Griffin, Gróbarczyk, Groote, Grosch, Grossetête, Grzyb, Gualtieri, Guerrero Salom, Guillaume, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Gutiérrez Prieto, Gyürk, Hadjigeorgiou, Häfner, Haglund, Hall, Händel, Handzlik, Hankiss, Hannan, Harbour, Harkin, Hassi, Haug, Häusling, Hautala, Hedh, Helmer, Hénin, Herczog, Herranz García, Hibner, Jim Higgins, Joe Higgins, Nadja Hirsch, Hoang Ngoc, Hoarau, Hohlmeier, Hökmark, Honeyball, Howitt, Danuta Maria Hübner, Hudghton, Hughes, Hyusmenova, Iacolino, Ibrisagic, Ilchev, Imbrasas, in 't Veld, Iotova, Iovine, Irigoyen Pérez, Itälä, Iturgaiz Angulo, Ivanova, Jaakonsaari, Jääteenmäki, Jadot, Jahr, Járóka, Jazłowiecka, Jędrzejewska, Jeggle, Jensen, Jiménez-Becerril Barrio, Joly, de Jong, Jordan Cizelj, Jørgensen, Junqueras Vies, Juvin, Kacin, Kaczmarek, Kadenbach, Kalfin, Kalinowski, Kalniete, Kamall, Kamiński, Kammerevert, Karas, Karim, Kariņš, Kasoulides, Kastler, Kazak, Tunne Kelam, Keller, Seán Kelly, Kiil-Nielsen, Kirilov, Kirkhope, Klaß, Klinz, Klute, Koch, Koch-Mehrin, Kohlíček, Koppa, Korhola, Kósa, Köstinger, Koumoutsakos, Béla Kovács, Kovatchev, Kowal, Kozlík, Kozłowski, Kožušník, Krahmer, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhn, Kukan, Kurski, Lamassoure, Lambert, Lamberts, Lambrinidis, Lambsdorff, Landsbergis, Lange, Langen, La Via, Le Brun, Lechner, Le Foll, Le Grip, Legutko, Lehne, Le Hyaric, Leichtfried, Leinen, Lepage, Jean-Marie Le Pen, Liberadzki, Lichtenberger, Liese, Liotard,

Lisek, Lochbihler, Løkkegaard, Lope Fontagné, López Aguilar, López-Istúriz White, Lösing, Lövin, Ludford, Ludvigsson, Luhan, Łukacijewska, Lulling, Lunacek, Lynne, Lyon, McAvan, McCarthy, McClarkin, McGuinness, McMillan-Scott, Macovei, Madlener, Manders, Mănescu, Mann, Manner, Marcinkiewicz, Marinescu, David Martin, Hans-Peter Martin, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Maštálka, Mastella, Matera, Mathieu, Matias, Mato Adrover, Matula, Mauro, Mavronikolas, Mayer, Mayor Oreja, Mazzoni, Meissner, Mélenchon, Melo, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Merkies, Messerschmidt, Mészáros, Louis Michel, Migalski, Mikolášik, Milana, Millán Mon, Mitchell, Mölzer, Moraes, Moreira, Morganti, Morin-Chartier, Morkūnaitė-Mikulénienė, Morvai, Motti, Mulder, Muñiz De Urquiza, Muscardini, Natrass, Neuser, Newton Dunn, Neynsky, Nicholson, Nicolai, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Nitras, Nuttall, Obermayr, Obiols, Ojuland, Olbrycht, Olejniczak, Oomen-Ruijten, Œry, Ouzký, Oviir, Pack, Padar, Paksas, Paleckis, Pallone, Panayotov, Panzeri, Papadopoulou, Papanikolaou, Papastamkos, Pargneaux, Parvanova, Paşcu, Paška, Patrão Neves, Patriciello, Paulsen, Peillon, Perello Rodriguez, Alojz Peterle, Pieper, Pietikäinen, Piotrowski, Pirillo, Pittella, Plumb, Poc, Podimata, Ponga, Poręba, Portas, Posselt, Pöttering, Poupakis, Preda, Vittorio Prodi, Protasiewicz, Provera, Quisthoudt-Rowohl, Rangel, Ranner, Ransdorf, Rapkay, Rapti, Regner, Reimers, Remek, Repo, Reul, Riera Madurell, Ries, Rinaldi, Riquet, Rivasi, Rivellini, Rochefort, Rodust, Rohde, Roithová, Romero López, Romeva i Rueda, Ronzulli, Rosbach, Rossi, Roth-Behrendt, Rouček, Rübig, Rubiks, Rühle, Saifi, Salatto, Salavrakos, Salvini, Sánchez Presedo, Sanchez-Schmid, Sârbu, Sargentini, Sartori, Saryusz-Wolski, Sassoli, Saudargas, Savisaar-Toomast, Schaake, Schaldemose, Schlyter, Olle Schmidt, Schnellhardt, Schnieber-Jastram, Scholz, Schöpflin, Schroedter, Werner Schulz, Schwab, Scicluna, Scottà, Scurria, Seeber, Sehnalová, Senyszyn, Serracchiani, Severin, Siekierski, Silvestris, Simon, Simpson, Sinclair, Sippel, Siwiec, Skrzylakakis, Smith, Sógor, Soini, Sommer, Søndergaard, Sosa Wagner, Soullie, Speroni, Staes, Šťastný, Stavrakakis, Steinruck, Sterckx, Stevenson, Stihler, van der Stoep, Stolojan, Dimitar Stoyanov, Strasser, Strejček, Striffler, Sturdy, Surján, Susta, Alf Svensson, Swinburne, Swoboda, Szájer, Szegedi, Szymański, Tabajdi, Takkula, Tănasescu, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Tavares, Taylor, Teixeira, Thaler, Thein, Theocharous, Theurer, Thomsen, Thun und Hohenstein, Ticău, Tókés, Tomaševski, Tošenovský, Trautmann, Tremopoulos, Tremosa i Balcells, Triantaphyllides, Trüpel, Trzaskowski, Tsoukalas, Turmes, Turunen, Tzavela, Uggias, Ulmer, Ulvskog, Ungureanu, Urutchev, Uspaskich, Vaidere, Vajgl, Válean, Van Brempt, Vanhecke, Vattimo, Vaughan, Vergnaud, Verheyen, Vidal-Quadras, Vigenin, de Villiers, Vlasák, Vlasto, Voss, Jarosław Leszek Wałęsa, Wallis, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Renate Weber, Weiler, Weisgerber, Werthmann, Westlund, Westphal, Wieland, Wikström, Willmott, Wils, Hermann Winkler, Iuliu Winkler, Włosowicz, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Yáñez-Barnuevo García, Yannakoudakis, Záborská, Zahradil, Zala, Zalba Bidegain, Zalewski, Zanicchi, Zasada, Ždanoka, Zeller, Zemke, Zile, Zimmer, Ziobro, Zver, Zwiefka